

منداﻻﻥ پﻪﻳﺎﻧﻪﻭﻩ پﺎﺑﻪﻧﺪﯨﻦ. ﭼﻮﻧﻜﻪ ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ
ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ، ﺑﻪ ﻛﻪﻣﻤﻪﻛﻪ ﻭﺷﻪﻱ ﻛﻪﻡ ﻭ ﺳﺎﻛﺎﺭ، ﺑﻪ ﺯﻣﺎﻧﻪﻛﻰ ﺷﯧﺮﯨﻦ
ﻭ ﺋﺎﺳﺎﻥ ﻭ ﺭﯨﻮﺍﻥ ﻭ ﮔﻮﻧﺠﺎﻭ، ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﺩﻩﻧﻮﻭﺱﻥ.

ﺭﻣﺎﻧﻨﻮﺱ ﺋﯧﻨﮕﻠﯩﺰﻯ (ﺟﻮﺍﻥ ﺋﺎﻳﻜﻦ) ﻟﻪ ﭘﻪﺭﺗﻮﻭﻛﻰ (ﺭﯨﮕﺎﻱ
ﻧﻮﻭﺱﯨﻦ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ) ﺩﯦﺪﯨﻜﻪﻥ: "ﻧﻮﻭﺱﯨﻦ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ، ﻟﻪﻭﺍﻧﻪﻱ
ﺑﻪ ﺋﺎﺳﺎﻧﯩﻴﻪ ﻧﻪﺑﻪﺕ ﻛﻪ ﺑﯧﺮﻯ ﻟﯧﺪﯨﻜﻪﻧﻪﻭﻩ"

ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ، ﭘﻪﻭﯨﺴﺘﻪ ﭘﻪﺭﻭﻩﺭﺩﯨﻜﺎﺭ ﻭ ﻣﺎﻣﻪﺳﺘﺎ ﻭ
ﺩﻩﺭﻭﻭﻧﻨﺎﺳﻰ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻭ ﮬﻮﻧﻪﺭﻣﻪﻧﺪﯨﻦ. ﺷﺎﺭﻟﯩﺰﺍﻱ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﺎﻧﻰ
ﮔﻪﺷﻜﻪﺭﺩﯨﻨﻰ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻭ ﭘﻪﻭﯨﺴﺘﯩﻴﻪﻛﺎﻧﻰ ﮬﻪﺭﯨﻜﻪﺕ ﻟﻪ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﺎﻧﻰ
ﻣﻨﺪﺍﻟﻰ ﺑﻦ. ﺷﺎﺭﻟﯩﺰﺍﻱ ﺗﻮﺍﻧﺎﻛﺎﻧﻰ ﻓﻪﺭﺑﻮﻭﻥ ﻭ ﻭﻟﮕﻪﺭﺗﻦ ﻭ ﺑﻪﻛﺮﺩﯨﻨﻰ
ﺧﻪﻳﺎﻟﻰ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﺑﻦ، ﻟﻪ ﮬﻪﺭ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﯩﺪﺍ. ﻛﻪﻭﺍﺗﺎ
ﺩﯨﻤﻪﮔﺮﺍﻓﯩﺎﻱ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﺎﻧﻰ ﻣﻨﺪﺍﻟﻰ، ﻟﻪ ﻛﺎﺗﻰ ﻧﻮﻭﺱﯨﻦ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ
ﭘﻪﻭﯨﺴﺘﯩﻴﻪﻛﻰ ﺳﻪﺭﺭﻛﻰ ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﺑﻮﺍﺭﻯ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ. ﭼﻮﻧﻜﻪ
ﮬﻪﺭ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﻪ ﻟﻪ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﺎﻧﻰ ﻣﻨﺪﺍﻟﻰ، ﺗﺎﻳﺒﻪﺗﻤﻪﻧﻰ ﺧﻪﻱ ﮬﻪﻳﻪ،
ﻟﻪ ﺭﻭﻭﻱ ﺩﺭﻛﺮﺩﻥ ﻭ ﺯﻣﺎﻥ ﻭ ﺳﻪﺯﺩﺍﺭﻯ ﻭ ﺧﻪﻳﺎﻟﻪﻭﻩ. ﮬﻪﺭ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﯩﺶ
ﺟﻪﺭﺭﻛﺎﻧﻰ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﮔﻮﻧﺠﺎﻭﻳﺎﻥ ﮬﻪﻳﻪ.

ﺩﯦﺸﺘﻮﺍﻥ ﺑﻪ ﺧﻪﻳﺎﻟﻪﻭﻩ ﻣﻮﻭﺷﺘﻪﻛ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﺩﺭﻭﺳﺖ ﺑﻜﻪﻥ. ﮬﻪﺭ
ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﻛﯩﺶ ﻣﻨﺪﺍﻟﻰ ﺧﻪﻱ ﻟﻪﻧﺎﺧﻰ ﺩﺍﻳﻪ. ﭘﻪﻭﯨﺴﺘﻪ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﺎﻧﻰ
ﻣﻨﺪﺍﻟﻰ ﺧﻪﻳﺎﻥ ﺑﻪﮬﻪﻧﻨﻪ ﺑﻪﺭﭼﺎﻭﻳﺎﻥ.

(ﭼﯩﺨﻪﻑ) ﺩﯦﺪﯨﻜﻪﻥ: "ﭘﯧﺮﺑﻮﻭﻡ، ﺑﻪﻟﻪﻡ ﮬﻪﺷﺘﺎ ﺑﻪ ﺩﻭﺍﻱ ﺟﻪﻟﺎﻧﻪﻱﻛﻰ
ﻣﻨﺪﺍﻟﯩﺪﺍ ﺩﯦﮕﻪﻧﻤﻪ"

ﺋﻪﻭ ﭘﻪﻭﻟﻮﺭﺍﻧﻪﻱ ﻛﻪ ﭘﻪﻭﯨﺴﺘﻪﻥ ﻟﻪ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﻣﻨﺪﺍﻻﻧﺪﺍ ﮬﻪﻧ، ﺑﻪ ﭘﻪﻱ
ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻜﺎﻥ ﻭ ﺑﻮﺍﺭﻛﺎﻧﻰ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻭ ﮔﻮﻧﺠﺎﻭ ﻟﻪﮔﻪﻛﻪ
ﭘﻪﻭﻟﻮﺭﻛﺎﻧﻰ ﭘﻪﺭﻭﻩﺭﺩﯨﻲ ﻭ ﻛﻪﻣﻤﻪﻳﻪﺗﻰ ﻭ ﺭﯨﺸﻨﺒﯩﺮﻯ ﻭ ﻓﻪﻟﺴﻪﻓﻰ ﺩﺍ، ﻛﻪ
ﺑﻪﭘﻪﻱ ﺋﻪﻭ ﺑﺎﺑﻪﺕ ﻭ ﭘﻪﺭﺗﻮﻭﻛﺎﻧﻪﺵ ﻛﻪ ﺑﻪﭘﻪﻱ ﻗﻪﻧﺎﻏﻪﻛﺎﻧﻰ ﺗﻪﻣﻤﻪﻧﻰ
ﻣﻨﺪﺍﻟﻰ ﺋﺎﺭﺍﺳﺘﻪﻳﺎﻥ ﻛﺮﺍﻭﻥ ﻭ ﺩﯦﻜﺮﯨﻦ ﭘﻪﻭﻟﻮﺭﻛﺎﻥ ﻓﺮﻩﺟﻪﺭﻥ.
ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﺳﻪﺭﻛﻪﻭﺗﻮﻭ ﻛﻪ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﺩﻩﻧﻮﻭﺱﻥ، ﺩﯦﺪﯨﻜﻪ ﺋﺎﮔﺎﺩﺍﺭﻯ
ﭘﻪﻭﻟﻮﺭﻛﺎﻧﻰ ﻧﻮﻭﺱﯨﻦ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﺑﻦ. ﮔﻪﺭﭼﻪ ﮬﻪﺭ ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻜﻪ ﺷﻪﻭﺍﺯ
ﻭ ﺳﺘﺎﻳﻠﻰ ﻧﻮﻭﺱﯨﻨﻰ ﺧﻪﻱ ﮬﻪﻳﻪ، ﺑﻪﻟﻪﻡ ﮬﻪﻣﻮﻭ ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ
ﮬﺎﻭﺋﺎﻣﺎﻧﺠﻦ ﻟﻪ ﻓﻪﺭﻛﺮﺩﻥ ﻭ ﭘﻪﺭﻭﻩﺭﺩﯨﻜﺮﺩﻥ ﻭ ﺋﺎﺭﺍﺳﺘﻪﻛﺮﺩﯨﻨﻰ ﺭﺍﺳﺖ ﻭ
ﺩﺭﻭﺳﺘﻰ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ.

ﺋﻪﻭ ﻧﻮﻭﺱﻻﻧﻰ ﺑﻪ ﺩﯦﺸﯩﺰﻯ ﻭ ﺭﺍﺳﺘﻰ ﻭ ﭘﻪﺭﺭﯨﺸﻪﻭﻩ ﺋﯧﻮﻳﻨﺪﺍﺭﻯ ﺑﻮﺍﺭﻯ
ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻭ ﺟﯧﮭﺎﻧﻰ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻧﻪﺑﻪﺕ. ﺑﺎﺷﺘﺮ ﻭﺍﻳﻪ ﺧﻪﻱ
ﻧﻪﺧﻪﻟﻪﺗﻪﻧﻪ ﻭ ﺭﻭﻭ ﻟﻪﻡ ﺑﻮﺍﺭﻩ ﻧﻪﻛﺎﺕ.

ﻟﻪ ﺋﻪﻣﻤﻪﺩﺍ، ﺑﺎﻳﻪﺧﺪﺍﻥ ﺑﻪ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻭ ﺑﻪ ﺋﯧﺪﺩﯨﻲ ﻣﻨﺪﺍﻻﻥ ﻭ ﺑﻪ
ﺭﯨﺸﻨﺒﯩﺮﯨﻜﺮﺩﯨﻨﻰ ﻭ ﺑﻪ ﺩﺍﺑﯩﻨﻜﺮﺩﯨﻨﻰ ﮬﻪﻳﻪﻛﺎﻧﻰ ﮔﻪﺷﻜﻪﺭﺩﯨﻨﻰ ﺑﯧﺮ ﻭ
ﮬﻪﺵ ﻭ ﺯﯨﻦ ﻭ ﺑﻪﮬﺮﻩ ﻭ ﺋﺎﺭﯨﺰﻭﻭﻛﺎﻧﻴﺎﻥ ﻭ ﺑﻪ ﺧﻪﺷﻰ ﻭ ﺷﺍﺩﯨﻴﺎﻥ ﻭ

بە ئامادەکردنیان بۆ داھاتوویکی گۆشتەر، بوونە بۆ پەووری رادەیی شارستانی و پەشکەوتن و پەگگی گەلانی جیهان دیاری دیکەن. چونکە منداڵانی ئێمە هیوا و داھاتووی ھەر گەلەکن.

لەم سەردەمە جەنجالێکی تەیدا دژین. کە سەردەمی کەبەکی پەشکەوتن و شەشە تەکنەلۆژیایە. پەلە گەلانی کارێ خەرا و لە داھەنانی شەتی سەیر و سەمەرە، زەر پەوێستە کە بۆ باشی منداڵەکانمان بۆ ئێمە گەلانی کارێ و پەشکەوتنە ئامادەبکەین. تا بتوانن لەگەڵ تەکنەلۆژیای تازە و لەگەڵ گەلانی کارێکاندا ھەبکەن. ئێدەبی منداڵان کە کەبەکی سەرکێیە لە بنیاتنانی کەسایەتی دروستی منداڵان و لە ھاندانیان بۆ داھەنەکان و پەشکەوتن. دەتوانەت رەبەکی بەرچاو و کاریگەری ھەبە، لە ڕاھەنەکان و ئامادەکردنی منداڵان، بۆ دەربردن لەگەڵ گەلانی کارێکانی ئێمە و داھاتوودا.

لە ئێمەدا پەگگی منداڵان لە کەمەگادا گەلەو، لەم ساڵانی دوایدا، قسەکردن لەسەر ئێدەبی منداڵان و گرنگیەکانی ئێدەب بۆ منداڵان، دایکان و باوکان مامەستاکان و نووسەرەکان و دەرۆنناسانی منداڵان و پەرۆردەکاران و بیرمەندان و توێژەنەرانی بواری گۆشتەکردنی منداڵان و بۆ دایان گروپ و کەمە و دامەزرێوان لە جیهاندا سەرقاڵکردوون. ساڵ لە دواي ساڵیش بایەخەکی زیاتر بۆ ئێدەبی منداڵان دەدرێت. چونکە باشترین بواری بۆ گەلانی کارێ و بۆ ھەنەکانی داھاتوویکی شیاوتر و گۆشتەر. تا زیاتر منداڵەکانتان ھەوادار و ھەگری خوێندنووی ژانەرەکانی ئێدەبی منداڵان بکەن، تا زیاتر ئاشنا و ھاوێشەتی پەرتوووک و گەلانی کارێ تاییەت بۆ منداڵانیان بکەن. زیاتر لە ھەنەکانی داھاتوویکی گۆشتەر و گۆشتەر دانیادەبن.

لە کەندا، ئێدەبی منداڵان بریتیوو لە چیرەک و لە نەزێلە و ھەقاییەتی ئێفسانەیی و گەلانی و ھەنراوی فەلکەری و لایلایە دایکان. کە بۆ فەرکردن و خەشی منداڵان بەکار دەھەنران. بابەتەکان شەوێکی فەرکاری و رۆشەتی و ئایینیان لەخەرتەبوون. گەواھێ ئێمە راستییەش لە ئێدەبی کوردیدا (نەبارا بچووکان) ی (ئەحمەدی خانی: ۱۶۵۰ - ۱۷۰۷ز) و (ئەحمەدی) ی (شەخ مەرفی نەدەبی: ۱۷۵۳ - ۱۸۳۸ز) ی. کە دوو فەرھەنگەکن (عەرەبی - کوردی) بۆ منداڵانی کوردمان دایان ناو، بۆ ئێوێ فەری زمانی عەرەبی ببن. چونکە لەو سەردەمەدا زمانی عەرەبی زمانی ئایین بوو.

میژووی سهره-دانی ئ-دبی نووسراوی تایب-ت ب- مندا-ان و
ب-اوکردن-وی ب- شو-وی ی-کی فراوان و-کو ئ-دبی ی-کی جیاواز ل-
ئ-دبی گ-ور-کان، ب- س-دی ح-قد-م د-گ-ت-و، ک- ب- ی-ک-مین
جار ل- ف-ر-نسادا س-ری ه-دا و دوايش ل- ئینگلت-رادا.
پ-رتووک- ب-رایي-کان ب- مندا-ان، ب- ز-ری ف-رکاری و ئاینی بوون و
هون-ری ن-بوون.

ل- ک-تایی س-دی ن-زد-م و س-ر-تای س-دی بیست-مدا،
پ-شک-وتن-کی گ-ور- ل- ئ-دبی مندا-اندا روویدا. ب- س-رد-می
ز-ی-نی ئ-دبی مندا-ان ناوبراو. چونک- ل-و س-رد-م-دا
چ-ندین پ-رتووک- کلاسیکی مندا-ان چاپکران و ب-اوکران-و.
چ-ندین پ-رتووک- و-ن-داری ر-نگاو-نگی تاز-ش ل- بواری
ژانر-کانی ئ-دبی مندا-اندا، چیر-ک، ه-نراو، پ-خشان،
شان-، چاپکران و ب-اوکران-و. گ-فاری مانگان-ی
ر-نگاور-نگی تایب-ت ب- مندا-ان ب-او-بوون-و. ل- رووی
چ-ند-تی و چ-نیی-تی-و پ-شک-وتن-کی گ-ور- ل- ئ-دبی
مندا-اندا هات-دی. وش- و و-ن- و ر-نگ ئاو-ت- بوون و
جوانیی-کی ت-واویان ب- پ-رتووک-کانی ژانر-کانی ئ-دبی
مندا-ان ب-شیون.

ل- راستیشدا ئاسان نیی-، ک- ل- پ-ش داه-نانی چاپخان- و چاپکردنی
پ-رتووک، بتوانین دواي ساغکردن-وی ر-س-نای-تی ئ-دبی
مندا-ان بک-وین.

ترسناکترین رووب-ووب-وون-و ل-م س-رد-م- نو-ی-دا.
رووب-ووب-وون-وی سیاسی- ک- ل- دیارد-کانی ئ-و-ی-، ک- ه-ند-
ل- گ-لانی تووشبوو ب- فایر-سی ر-گ-زپ-رستی و خ- ب-زیاتر زانین،
خ-یا ل- پ-و-و-چیی- م-ژوو-یی-کانیان د-ک-ن-و، ل- خ-بایبوون-
و ب- ه-زیان-و د-نازن، س-ر-ک-شی و دوژمنکاری ل- دژی
گ-لانی ماف ز-وتکرا و نیشتمان داگیرکراو د-ک-ن. ب-ی-
گرنگترین ئ-رکی ک-م-گاکان و گ-لانی ه-شیار، پ-رو-رد-کردنی
مندا-ان ب- ب-هاکانی خ-ش-ویستی و مر-فای-تی هاومافی و ی-کسانی و
دوورک-وتن-و ل- توندوتیژی و دوژمنای-تی و ست-مل-کردن و
نکو-یکردن ل- بوونی گ-لانی تر. دوور ل- خ-بایبوون و خ-پ-رستی
و ر-گ-زپ-رستی و توند-وی.

ل- ئ-م-دا مندا-ان-کی ز-ر، ل- ز-ر شو-نی جیهاندا، ل-
ئ-جسامی ململان-ی سیاسی و ش- و ئاژاو و داگیرکردن و
ناس-قامگیری و جیاوازیکردنی ن-ت-وی و ر-گ-زی دا، رووب-ووی
پیسترین ج-ر-کانی توندوتیژی و چ-وسان-و و ترس و برس-تی

بوون. چن ئددبی منداانی ئم مام لگ لگ ئم دځ و باب تانددا بکات؟ ئای ل سرتی ک باسیان ل بکات؟ بی پویست ئددبی منداان، ب شواز و رگای نا استوخ، نا اشکاو و نازقی، خی ل م مللانی سیاسی و ل م ش لانی ه بقتورتنت. ب م ب شویکی جوانی ئددبیانی ل میانی چیرک و ه نراو و شاندا باسیان ل بکات.

ل ک تاییدا، ح زددک م ئو ب م ک تا ئستا چ ند نووسین کی ترم د رباری ئددبی منداان و ژانر کانی نووسیو و ب اوم کردوون ت و. ل پرتووک کی چاپکراویشدا، ک ل سا ی (۲۰۱۵) دا، ب ناویشانی (چاوپخشانی ب م ژووی ئددبی منداان) ک کوم ل ی روونا کیری و ک م ل ی تی ک رکوک چاپیان کرد و ب اویان کرد و. ب کورتی باسم ل ئددبی منداان و ل ژانر کانی و ل س ره ل دانی ل جیهان و ل کوردستان دا کردو و. باسیشم ل میدیا و ل راگ یانندن کانی منداان و ل گرنگیی کانی ئددبی منداان، ب منداان کردو و.

چ ند جار ک ش پشنیاری ئ و م کردو و، ک پ و س ت ژانر کانی ئددبی منداان، بخرن ب پرام کانی پرتووک کانی خو نندن و ی کوردی ل ق ناغ کانی بند تی و ناماد یی و زانک - ک ل لژی زمانی کوردی و ب ش پ رو رد. هانی خو نندکارانی خو نندی باا بدن ک ماستر و دکت را ل ئددبی منداان دا و ربگرن. شانازی ب ئو خو نندکار ی د س تپ شخ ری بکات و خی شیرین بکات و ئ م مژد ی را بگ ی ن ت. و ی ک ی ک م نوو س ر، ک ت لزی ب وان م ک ی ل س ر ئددبی منداانی کورد و ربگرت. شای نی ئو د ب ت ک ل لاپ ل ز رین کانی م ژووی گ ل ک ماندا ب شانازی و ر ز و ناوی ت مار بکرت. هیوادارم ک ئ م خ زگ و هیواخوازیی مان ب م زووان ب ت دی.

رزا شوان

سويد: ۲۰۲۱